

# Encore™

## INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir el molinillo Encore.  
¡Estás en el camino de hacer un café de excelente sabor!

El Encore ofrece una experiencia fácil y sencilla de moler el café, lo que resulta en una deliciosa experiencia para usted al beber café. A continuación se detallan las características que hacen que el Encore se destaque de otros molinillos en su clase.

### Rebasas Cónicas De Precisión

Fabricado en Europa, las rebabas cónicas de 40mm del Encore molerán para muchos estilos de café. Sus rebabas de acero endurecido producen la molienda de calidad que va a hacer la diferencia clave en el sabor de sus cafés. Nuestros molinillos de rebabas cónicas son excepcionales para producir molidos consistentes desde muy finos a muy gruesos, además de ser duraderos y permanecerán afilados durante muchos años.

### Ajuste De Molienda

El Encore tiene 40 configuraciones distintas para permitir el molido desde espresso hasta la Prensa Francesa con un simple giro de la tolva. Este rango de ajustes de molienda le ayuda a explorar una amplia gama de métodos de brebaje (AeroPress, Hario V60, Chemex, brebajes automáticos de goteo).



### Motor Eficiente

El Encore alberga un potente motor de CD que produce más de cuatro veces la salida con el doble de eficiencia que un motor de CA estándar que se encuentra en la mayoría de los molinillos de esta clase. El motor gira a menos de un tercio de la velocidad, por lo que es más silencioso y más bajo en tono. Extremadamente bien hecho, el motor está construido para manejar ciclos de larga duración. Además, posee un dispositivo de seguridad térmica que protege el motor del sobrecalentamiento y se reinicia automáticamente una vez que el motor se enfría.

# TABLA DE CONTENIDOS

<b>INTRODUCCIÓN</b>	1
<b>TABLA DE CONTENIDOS</b>	2
<b>INFORMACIÓN DE SEGURIDAD</b>	3
<b>IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS</b>	4
<b>MANEJO</b>	5
Configuración del Control de la Molienda	6
Operación Manual del Interruptor	6
Botón de Pulso Frontal	6
<b>CUIDADO Y LIMPIEZA</b>	7
Extracción de la Tolva de Granos	7
Retiro de las Rebabas de Anillo	7
Limpieza de los Contenedores de Granos, Tolva y Rebabas	7
Reponer las Rebabas de Anillo	7
Reponer la Tolva de Granos	8
Limpiar un Molinillo Obstruido	8
Limpieza Automática	8
<b>GARANTÍA Y SERVICIO</b>	9

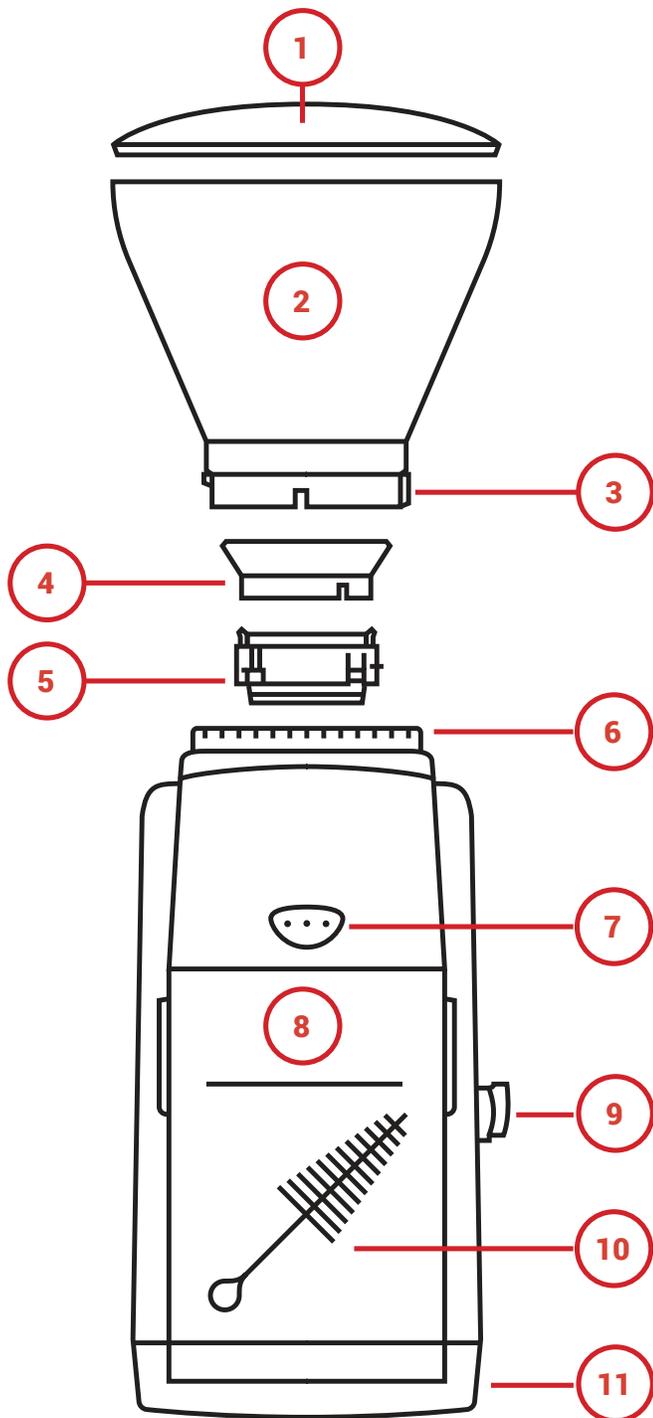
# INFORMACION DE SEGURIDAD

Por favor lea con cuidado toda la información a continuación. Esta contiene información muy importante sobre la seguridad al usar este aparato. Por favor guarde estas instrucciones a la mano para cualquier futura consulta.

- ! Utilizar solo con corriente alterna y la tensión correcta. Consulte la etiqueta en la base del molino para determinar el voltaje correcto.
- ! Solo limpie la carcasa del molino con un paño seco o ligeramente húmedo. No sumerja el molino, el enchufe ni el cable en agua ni en ningún otro líquido.
- ! Baratza no aceptará ninguna responsabilidad por daños, lesiones o garantía si el molino se usa para otro propósito que no sea el previsto (es decir, moler granos de café enteros tostados) o si se opera o se repara de manera inadecuada.
- ! Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- ! No opere el molino con un cable o enchufe dañado. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas con calificaciones similares para evitar peligros.
- ! No deje su molinillo desatendido mientras esté encendido.
- ! Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y entienden los peligros que conlleva.
- ! La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- ! Desenchufe siempre el molino del suministro eléctrico antes de armarlo, desmontarlo o limpiarlo. Para desenchufarlo, tome el enchufe y retírelo de la toma de corriente. Nunca tire del cable.

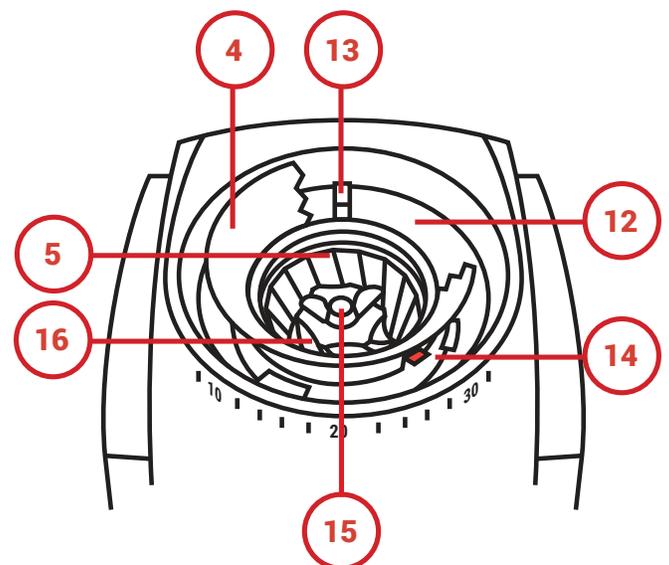
**PRECAUCIÓN: SIEMPRE desenchufe el cable de alimentación eléctrica antes de limpiar el molino.**

# IDENTIFICACION DE LAS PIEZAS



1. Tapa de la Tolva
2. Tolva de Granos
3. Indicador de Ajuste de Molienda
4. Junta de Silicona Negra (cortado en la 2ª ilustración)
5. Rebaba de Anillo Extraíble
6. Escala de Ajuste de Molienda
7. Botón de Pulso
8. Contenedor de Granos con Línea de Llenado Máximo
9. Perilla On/Off\*
10. Cepillo \*
11. Base Ponderada
12. Anillo de Ajuste de Molienda
13. Pestaña de Ajuste de Molienda
14. Alineación de Rebabas y Pestañas de Elevación
15. Tuerca (no retirar)
16. Rebaba Cónica Central

*\* incluido en el contenedor de granos*



# MANEJO

## IMPORTANTE SABER ANTES DE USAR EL MOLINILLO

- Siga los pasos de la Guía de Inicio Rápido (incluida con su molinillo o [disponible en línea aquí](#)) para tener su molinillo listo para su uso
- Asegúrese de que todas las partes estén lavadas, secas y limpias. Si necesitas más instrucciones, echa un vistazo a la sección Cuidado y Limpieza

Antes de usar su molinillo Encore por primera vez, usted debe lavar la tolva de granos y el contenedor de granos en agua tibia jabonosa. Asegúrese de secar completamente estas partes antes de volver a instalarlas. Vea la sección de Cuidado y Limpieza para obtener instrucciones sobre cómo quitar y reinstalar estas partes. Puede haber algo de óxido o decoloración en las rebabas cuando usted reciba su molinillo. Esto es normal y desaparecerá después de una pequeña cantidad de café haya sido molido. Para quitar el óxido y preparar las rebabas, muele 50 gramos de café y deséchelo.

## OPERACIÓN INICIAL

- Colocar el Encore en una superficie nivelada, enchufar en toma de corriente
- Quitar la tapa de la tolva, verter los granos de café y reponer la tapa
- Asegúrese de que el contenedor de granos está en su lugar
- Establezca el ajuste/control de molienda\* (ver más abajo para más detalles)
- Use el interruptor On/Off, o el botón frontal del pulso para iniciar la amoladora

\* El Molinillo no se activará si esta por encima de la configuración 40

**Nota: Parcialmente granos de café molidos pueden permanecer entre las rebabas después de que el molino se apague. Al hacer CUALQUIER ajuste de molienda, el molinillo debe estar funcionando.**

## CONFIGURACIÓN DEL CONTROL DE LA MOLIENDA

El indicador de ajuste de molienda se mueve de grueso (40) a fino (1). Gire lentamente la tolva de granos en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario

para alinear el indicador de ajuste de molienda en la tolva de granos con el ajuste de número deseado en la escala de molienda. Girar la tolva a la derecha (→) produce un tamaño de partícula de café más grueso y hacia la izquierda (←) produce un tamaño de partícula más fino.

Los ajustes mostrados en la tabla de abajo se pueden utilizar como un punto de partida general. El tamaño real de molienda para un ajuste particular varía dependiendo de muchos factores, incluyendo: grado de tostado (claro vs. oscuro), frescura, humedad, tipo de grano, el contenido de aceite, etc. Con el uso, usted determinará el ajuste que es adecuado para su gusto, estilo de brebaje y sus granos favoritos.

	Espresso	AeroPress	Hario V60	Destilador Automático	Chemex	Prensa Francesa
Configuración Sugerida	8	12	15	18	20	28

## OPERACIÓN MANUAL DEL INTERRUPTOR

Puede girar el interruptor On/Off en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario desde cualquier posición sin dañarlo.

\* Dejar el molinillo desatendido mientras muele grandes dosis puede resultar en una obstrucción



## BOTÓN DE IMPULSO FRONTAL

Para el molido de corta duración, el Encore está equipado con un botón de impulso frontal. Presione y mantenga pulsado el botón de pulso para moler; el molinillo molerá mientras el botón esté presionado. La molienda se detendrá cuando se suelte el botón.



**Nota: Es importante que si se usa una cesta de café espresso, se sostenga debajo del conducto de descarga para que el café en polvo pueda caer libremente en la canasta. Sostener la canasta demasiado cerca del conducto de descarga puede hacer que el café retroceda y obstruya su molinillo.**

# CUIDADO Y LIMPIEZA

## EXTRACCIÓN DE LA TOLVA DE GRANOS

Retire todos los granos de la tolva y presione el botón de pulso para moler los granos restantes a través del molinillo. Retire el enchufe de la toma de corriente. Retire la tolva girándola en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se detenga y luego levante la tolva del molinillo.

## RETIRO DE LAS REBABAS DE ANILLO

Tire de la Junta de Silicona Negra de la parte superior de la rebaba de anillo. Retire la rebaba de anillo levantándola directamente del molinillo por las pestañas de elevación. Si la rebaba no se levanta, asegúrese de que el anillo de ajuste de molienda este girado completamente hacia la izquierda.

## LIMPIEZA DE LOS CONTENEDORES DE GRANOS, TOLVA Y REBABAS

Lave el contenedor de granos, la tolva y la tapa de la tolva en agua jabonosa tibia, luego enjuague y seque. Si el molinillo se utiliza diariamente, las rebabas deben limpiarse al menos cada cuantos meses con pastillas (ver más abajo para la Limpieza Automática) o con un cepillo rígido. La limpieza adecuada permite que las rebabas alcancen la molienda más consistente posible. La limpieza también elimina algunos aceites del café que se calcinan y degradan el sabor del café molido.

## REPONER LAS REBABAS DE ANILLO

Asegurarse de que el anillo de ajuste negro este girado en sentido antihorario hasta el tope. Sustituya la rebaba alineando la pestaña roja en la rebaba con el recorte rectangular en el anillo de ajuste negro. Ambos deberían estar alineados con la configuración 30. Mueva y presione firmemente la rebaba de anillo para asegurarse de que se asiente correctamente. Después de reemplazar la rebaba, coloque la junta de silicona en la parte superior de la rebaba de anillo alineando las dos muescas en la junta de silicona con las pestañas de la rebaba de anillo (una de las cuales es roja) y trabaje suavemente la junta hacia abajo hasta que esté sentada en la parte superior 1 / 8" (4mm) de la rebaba de anillo.

**Precaución: No coloque la tolva de granos, la tapa de la tolva o el recipiente de granos en el Lavavajillas. Solo lave a mano. No sumergir la carcasa del molinillo en agua. NO lave las rebabas con agua, o se oxidarán.**

## REPONER LA TOLVA DE GRANOS

Para reemplazar la tolva de granos, alinee la pestaña indicadora del ajuste de molienda de plata con el triángulo negro en el lado derecho de la escala de ajuste de molienda, cerca del ajuste 40. Una vez que la tolva esté en su lugar, presione suavemente hacia abajo, y rótelo en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo.

## LIMPIAR UN MOLINILLO OBSTRUIDO

Si su molinillo no está dispensando café normalmente, podría estar obstruido con polvo de café. Esto puede suceder si el contenedor de café o el portafiltro se sobrellena y el café molido se acumula en el conducto molido y la cámara de molienda. También puede suceder con la acumulación de polvo de café con el tiempo. Limpiar una obstrucción requiere más esfuerzo y es diferente de una limpieza normal, ya que el café se llena en un pasillo de difícil acceso entre la rebaba y el contenedor de granos. La obstrucción debe eliminarse con la ayuda de herramientas.

Vaya a la sección de solución de problemas en [baratza.com/troubleshooting](https://baratza.com/troubleshooting) para ayudar a desbloquear su molinillo.

## LIMPIEZA AUTOMÁTICA

Una limpieza completa, rápida y fácil se puede lograr con pastillas biodegradables para la limpieza del molinillo. Las pastillas de limpieza de molinillos están diseñados para desalojar las partículas de café, absorber/eliminar los olores, así como residuos de aceite de café. Retire todos los granos de la tolva y ejecute el molinillo para quitar cualquier grano dentro. Coloque la cantidad recomendada de tabletas en la tolva de trituradora vacía. Ajuste el ajuste de molienda a 30, inserte el contenedor de granos y utilice el dial para ejecutar el molinillo. Muele todas las tabletas en el contenedor. Una vez terminado, se recomienda moler aproximadamente 30g café para eliminar cualquier residuo de la tableta. Deseche la molienda de tabletas/café.

\* El arroz no es un sustituto de las tabletas de limpieza del molinillo. Puede dañar componentes dentro del molinillo.

# GARANTIA Y SERVICIO

## INFORMACIÓN DE GARANTÍA DE EE.UU. Y CANADÁ

La garantía limitada para molinos Baratza es de 1 año a partir de la fecha original de compra o 25 horas de tiempo de ejecución acumulativo, lo que ocurra primero. Esta garantía cubre todos los defectos en materiales y mano de obra (piezas y mano de obra), incluido el transporte terrestre gratuito desde y hacia nuestro centro de reparación dentro de los Estados Unidos y Canadá. Esta garantía no se aplica a: uso inadecuado, falta de limpieza, abuso, desgaste normal, falta de ajuste adecuado, objetos extraños (piedras, tornillos, etc.) en los granos, o usos fuera del uso previsto de moler granos de café (tostados más allá de la 1ª grieta). Si su molinillo falla dentro de un año, envíenos un correo electrónico a [support@baratza.com](mailto:support@baratza.com) o llame al 425-641-1245 o al número gratuito 877-701-2021. Para obtener información adicional sobre la garantía, el soporte o la solución de problemas, visite [www.baratza.com](http://www.baratza.com).

## INFORMACIÓN DE GARANTÍA INTERNACIONAL

Para todos los países fuera de los EE. UU. Y Canadá, la garantía, el soporte y el servicio son proporcionados por el minorista internacional en la que compró. Si compró este molino en un minorista fuera del país donde vive, puede ser responsable de los gastos de envío para el servicio del molinillo y es posible que deba pagar el servicio.

## PRUEBA DE COMPRA Y REGISTRO DEL PRODUCTO

Puede registrar su molino en [www.baratza.com/register-your-grinder](http://www.baratza.com/register-your-grinder). El registro nos permitirá comunicarnos con usted en el improbable caso de una notificación de seguridad del producto y nos ayudará a cumplir con las disposiciones de la Ley de Seguridad del Producto del Consumidor. El número de serie se encuentra en la parte inferior del molino. Conserve su recibo de compra que muestre la fecha de compra.

## PARA REPARACIONES Y PREGUNTAS

Correo electrónico: [support@baratza.com](mailto:support@baratza.com)

Para Piezas e información vaya a: [www.baratza.com](http://www.baratza.com)

Para ayuda de solución de problemas: [www.baratza.com/troubleshooting](http://www.baratza.com/troubleshooting)

©2019 Baratza  
Avenida 124 NE  
Suite A108/109  
Bellevue, WA 98005, USA

[www.baratza.com](http://www.baratza.com)

Fecha de revisión del manual 11/09/2019